

Fleurs
Dejean
Rue du 11 Novembre, 95
6183 Trazegnies
Tel : 071 45 23 31

JUILLET

D	1	Thierry
L	2	Martinien
M	3	Thomas
M	4	Florent
J	5	Antoine
V	6	Mariette
S	7	Raoul
D	8	Thibault
L	9	Amandine
M	10	Ulrich
M	11	Benoît
J	12	Olivier
V	13	Henri, Joël
S	14	Angeline
D	15	Donald
L	16	N-D Mt-Carmel
M	17	Charlotte
M	18	Frédéric
J	19	Arsène
V	20	Marina
S	21	Victor Fête Nationale
D	22	Marie-Mad.
L	23	Brigitte
M	24	Christine
M	25	Jacques
J	26	Anne, Joach.
V	27	Nathalie
S	28	Samson
D	29	Marthe
L	30	Juliette
M	31	Ignace de L.

Le Bourguignon
Place Roosevelt, 37
6180 Courcelles
e-mail : lebourguignon@hotmail.be

A OÛT

M	1	Alphonse
J	2	Julien-Eym.
V	3	Lydie
S	4	J.-M. Vianney
D	5	Abel
L	6	Transfiguration
M	7	Gaétan
M	8	Dominique
J	9	Amour
V	10	Laurent
S	11	Claire
D	12	Clarisse
L	13	Hippolyte
M	14	Evrard
M	15	Assomption
J	16	Armel
V	17	Hyacinthe
S	18	Hélène
D	19	Jean-Eudes
L	20	Bernard
M	21	Christophe
M	22	Fabrice
J	23	Rose de Lima
V	24	Barthélemy
S	25	Louis
D	26	Natacha
L	27	Monique
M	28	Augustin
M	29	Sabine
J	30	Fiacre
V	31	Aristide

DECOROCK
Rue de la Croisette 56
6180 COURCELLES
Tél.: 071/45.56.11
Fax: 071/46.01.37
decorock@skynet.be
www.decorock.be

SEPTEMBRE

S	1	Gilles
D	2	Ingrid
L	3	Grégoire
M	4	Rosalie
M	5	Raïssa
J	6	Bertrand
V	7	Reine
S	8	Nativité N.-D.
D	9	Alain
L	10	Inès
M	11	Adelphe
M	12	Apollinaire
J	13	Aimé
V	14	La Croix
S	15	Roland
D	16	Cornéille/Cyprien
L	17	Lambert
M	18	Nadège
M	19	Émilie
J	20	Davy
V	21	Matthieu
S	22	Maurice
D	23	Automne
L	24	Thècle
M	25	Hermann
M	26	Côme, Dam.
J	27	Vincent de P.
V	28	Venceslas
S	29	Michel/Gabriel/Raphael
D	30	Jérôme

www.immo36.be
071/46 00 36
Immo36

OCTOBRE

L	1	Thér. de l'E.
M	2	Léger
M	3	Gérard
J	4	Fr. d'Assise
V	5	Fleur
S	6	Bruno
D	7	Serge
L	8	Pélagie
M	9	Denis
M	10	Ghislain
J	11	Firmin
V	12	Wilfried
S	13	Géraud
D	14	Juste
L	15	Thér. d'Avila
M	16	Edwige
M	17	Baudoin
J	18	Luc
V	19	René
S	20	Adeline
D	21	Céline
L	22	Elodie
M	23	Jean de C.
M	24	Florentin
J	25	Crépin
V	26	Dimitri
S	27	Emeline
D	28	Simon, Jude
L	29	Narcisse
M	30	Bienvenue
M	31	Quentin

CENTRE FUNERAIRE MARCHANT
Courcelles SOUVRET
Rue des Déportés 32 Rue Paul Janson 1
071/ 45.06.98 0485/888.119

NOVEMBRE

J	1	Toussaint
V	2	Défunt
S	3	Hubert
D	4	Charles
L	5	Sylvie
M	6	Bertille
M	7	Carine
J	8	Geoffroy
V	9	Théodore
S	10	Léon
D	11	Armistice 1918
L	12	Christian
M	13	Brice
M	14	Sidoine
J	15	Albert
V	16	Marguerite
S	17	Elisabeth
D	18	Aude
L	19	Tanguy
M	20	Christ Roi
M	21	Prés. Marie
J	22	Cécile
V	23	Clément
S	24	Flora
D	25	Catherine L.
L	26	Delphine
M	27	Séverin
M	28	Jacq. de la M.
J	29	Saturnin
V	30	André

Aux Temps des Femmes
Tél. : 0476 68 19 78
Rue Hamal, 115
6180 Courcelles

DECEMBRE

S	1	Eloi
D	2	Viviane
L	3	Xavier
M	4	Barbe
M	5	Gérald
J	6	Nicolas
V	7	Ambroise
S	8	Im. Concept.
D	9	Pierre Fourier
L	10	Romarc
M	11	Daniel
M	12	Jean. Fr.-Ch.
J	13	Lucie
V	14	Odile
S	15	Ninon
D	16	Alice
L	17	Gaël
M	18	Gatien
M	19	Urbain
J	20	Théophile
V	21	Hiver
S	22	Fr.-Xavière
D	23	Armand
L	24	Adèle
M	25	Noël
M	26	Efienne
J	27	Jean
V	28	Innocents
S	29	David
D	30	Roger
L	31	Sylvestre

mon habitat
REAL ESTATE
Contacter Roland MONDY
Immo Mon Habitat
0496/98 74 90 - www.monhabitat.be

CITY POELERIE SERVICE
Stroobant M.M
Rue Champ Fatnuée 35A
6180 Courcelles
GSM : 0493 12 40 89
e-mail : city.poelerie@hotmail.be

Danse ta vie
Ecole de danse
OUVERTE À TOUTS
0488/809 327
www.danseta vie.org
12 RUE ROYALE,
7160 CHAPELLE-LEZ-HERLAIMONT

0474 36 13 19
Nouveau !!!
Dans votre région...
Rue Jeumont 3
6181 Gouy-lez-Piéton

« Au Coin Fleuri »
info@aucoinfleuri.be
www.aucoinfleuri.be
0498 12 87 62
Rue de Chapelle 290
6183 TRAZEGNIES

Matériaux de construction **S.A. BENDETTI**
Rue de Chapelle, 209-211
6183 Trazegnies
Tél. : 071 45 47 14
071 45 37 72
Fax. : 071 46 20 71

PISCINE - ETANCHÉITÉ ALKORPLAN 2000
PISCINE ET PLATE-FORME - CITERNE
FILTRATION - SANITAIRE - ZINGUERIE
TRAVAUX DE MAÇONNERIE
AMÉNAGEMENT
EXTÉRIEUR ET INTÉRIEUR
GROS ŒUVRE ET TRANSFORMATION

Bonnes fêtes
de fin d'année

SANI-BATI
ZINGUERIE
GHISLAIN Yves
GSM : 0472/309 391

184 rue Albert Lemaître
6180 Courcelles

DISTRIBUTION DE PIEDS...



...DE VIGNE

Ce 27 novembre 2011, à l'occasion de la brocante dominicale qui a lieu sur le parking du Champion à Trazegnies, la section locale ECOLO de Courcelles a distribué gratuitement 200 pieds de vigne afin de sensibiliser la population aux effets des dérèglements du climat.

Ce geste symbolique marque l'espoir d'une prise de conscience collective. Il est urgent de mettre en place des solutions pour que demain il pousse encore autre chose que des cactus.

S'engager résolument contre le réchauffement de notre planète dans une politique de soutien fort, qui aide concrètement les citoyens et les entrepreneurs à innover et à réduire leurs consommations, c'est permettre à nos entreprises de prendre de l'avance sur les concurrents et c'est booster l'innovation. C'est ce qu'Ecolo fait dans les gouvernements auxquels il participe et c'est ce qu'Ecolo Courcelles attend de la majorité communale en place.

Alors que le sommet de Durban sur le climat débute ce 28 novembre 2011, la section locale ECOLO de Courcelles, emmenée par Christophe Clersy et Tim Kairet, conseillers communaux, voulait rappeler par cette action qu'il est plus que jamais nécessaire de lutter contre le dérèglement du climat.

Christophe CLERSY
Secrétaire politique ECOLO Hainaut
Conseiller communal ECOLO à Courcelles



Le saviez-VOUS?

LES JOURS QUI N'EXISTÈRENT JAMAIS.

Au 16^{ème} siècle, tous les registres du 5 au 14 octobre 1582 sont vides. Aucun mort, aucune naissance, aucun événement... et pour cause : ces jours n'ont jamais existé!

En 46 avant J.C., Jules César donne 365 jours et 12 mois aux années, prévoit des années bissextiles et fait débiter l'année le premier Janvier (rien à voir donc, avec la naissance du petit Jésus). L'Église, au Moyen-Age, usurpe le calendrier en lui rajoutant quelques années, afin de donner plus de fondement à la religion chrétienne. Vint alors la Renaissance et les grands noms de l'astronomie qui notent un hic : l'année julienne dépasse l'année solaire de 11 minutes et 14 secondes. Le clergé n'aurait peut être pas relevé la chose si elle ne posait également un problème à l'Église : avec le temps qui passe, le clergé a de plus en plus de mal à placer correctement le Lundi de Pâques (qui n'est même pas une fête chrétienne!).

Le Pape Grégoire XIII décide alors d'instaurer les années telles qu'on les connaît presque partout aujourd'hui : trois années de 365 jours et une de 366, avec la première année de chaque siècle bissextile uniquement si divisible par 400. La manœuvre permet de faire correspondre à 26 secondes près, les années calendaires et les années solaires. Reste un problème : le cumul de 16 siècles dans l'erreur a généré un retard de près de 10 jours... Que le Pape décide purement et simplement de supprimer. Ainsi, tous les hommes qui se sont endormis le 4 octobre se sont réveillés le 15 octobre, le lendemain. Tous? Thérèse d'Avila, une sainte catholique, n'a pas vu la nouvelle ère grégorienne : elle est morte dans la nuit du 4 au 15 octobre!

Tous les pays ne se sont pas mis au nouveau calendrier tout de suite. La France a adopté le nouveau calendrier à partir du 9 décembre, passant directement le jour d'après au 20 du même mois. Ces différences de changement eurent des effets insolites : les anglicans ayant toujours l'ancien calendrier julien au moment de son décès, Shakespeare mourut à la même date que Cervantès, mais pas le même jour...

107.9FM **Radio Bonheur**



Commune Courcelloise



Permanence des membres du collège communal

M. SCEUR Axel, Bourgmestre chargé: des Affaires générales et Transversalité, de la Population et État civil, du Secrétariat, de la Fonction publique et de l'Informatique.

Sur rendez-vous - Bureau du Bourgmestre - Hôtel de ville de Courcelles **071 46 69 68**

M. MEUREE Jean- Claude, Échevin chargé: de l'Enseignement fondamental, du Spécial primaire et secondaire, de la Promotion sociale, des Bibliothèques, de l'Académie de musique et des Arts parlés. Les vendredis de 10h. à 12h. ou sur rendez-vous au **071 46 68 67**

M. HANSENNE Christian, Échevin chargé: des Travaux, de l'Environnement, ne tiendra plus de permanence le jeudi après-midi.

Par contre, vous pouvez contacter le bureau au **071 46 68 70** ou son GSM: **0475 75 01 17** afin de convenir d'un rendez-vous.

M. LEMOINE Roland, Échevin Chargé des Sports de la Culture du Logement du Tourisme du Patrimoine et des locations de Salles (Hall omnisport et Hôtel de Ville de Trazegnies).

Permanences : Tél : **071 46.69.07**
Les jeudis de 17h30 à 18h à la Maison du Peuple Place Roosevelt 8 - 6180 Courcelles Le samedi à l'Hôtel de Ville de Trazegnies de

9h30 à 10h.

Bureau de l'Échevin - (ancien bureau de police) Place Larsimont, 73 - 6183 Trazegnies **071 46 69 07**

M^{me} Annick POLLART, Échevine chargée: des Finances, de l'Emploi, de l'ADL, du Commerce, de l'Agriculture, de la Rénovation urbaine et rurale et de la Relance économique.

Sur rendez-vous - Service des Finances **071 46 68 17**

M. KRANTZ Michel, Échevin chargé: des Fêtes, des locations de salles (Miaucourt, Béguin), des Relations publiques et internationales, de la Participation et de l'Accueil du citoyen.

Sur rendez-vous - Maison communale de Gouy. **071 46 69 45** ou **071/46 69 46**

M^{me} RICHIR Flora, Échevine chargée de la Petite Enfance, de la Jeunesse, du 3^{ème} âge, de la Personne handicapée et de l'Égalité des Chances tiendra ses permanences à partir du mois de septembre à l'Hôtel de Ville de Courcelles.

rue Jaurès, 2, au rez-de-chaussée, le mardi de 16h30 à 17h30.

Tél.: **071 46 69 12/13**

M. PAYEN Fernand, Président du CPAS chargé: des Compétences collégiales en matière d'Affaires sociales et de santé.

Sur rendez-vous **071 46 95 01**
Le Secrétaire communal,
C. Henry
Le Bourgmestre,
A.Soeur.

CITY POELERIE SERVICE
Dépannage-Entretien-Vente Stroobant M.M.
Spécialiste Poêle pellet



Rue Champ Falnuée 35A
6180 Courcelles
GSM : **0493 12 40 89**
e-mail : city-poelerie@hotmail.be



Des dizaines d'années de tranquillité grâce à l'étanchéité - Toiture en vrai caoutchouc !



PRELASTI est un caoutchouc de haute technologie devenu le matériau idéal d'étanchéité.
 • PRELASTI est :
 - parfaitement étanche : c'est un vrai caoutchouc !
 - élastique : il s'étire à plus de 400% et s'adapte à toutes les formes.
 - durable : une résistance exceptionnelle au soleil et aux écarts de température estimée à plusieurs dizaines d'années.
 • PRELASTI se place facilement grâce à la préfabrication sur mesure. Ce système permet de confectionner en atelier, sur plan, une nappe étanche et de la déployer sur le toit en une seule opération... en quelques heures. Et ceci en toutes saisons.
 • Aucun risque de feu : pas besoin de « lance-flammes », la pose se fait simplement... à froid
BACHES POUR CITERNES

NOUVEAU : ISOLATION DE GRENIER

ENTREPRISES FAUCON & FILS

vous présentent leurs meilleurs vœux pour l'année 2012

TOITURE - ZINGUERIE - CHARPENTES

G.S.M. : 0475 80.85.34 • G.S.M. : 0475 73 23 19

Fax : (071) 45 73 00



CENTRE FUNÉRAIRE MARCHANT

Fait partie de **DELA**

4 FUNERARIUMS A VOTRE DISPOSITION

COURCELLES

Rue des Déportés 32

FONTAINE-L'ÉVEQUE

Rue de l'Athénée 24



FORCHIES-LA-MARCHE

Rue de Nivelles 46

SOUVRET

Rue Paul Janson 1

2 SALLES DE RECEPTION
A VOTRE SERVICE 24H / 24

071/ 45.06.98

www.centrefuneraire-marchant.be

0485/888.119

marchant@dela.be

à votre écoute

Nos Conseillers communaux
Christophe CLERSY - 0476 86 87 57
Pino AMICO - 0496 29 12 74
Tim Kairet - 071 46 57 29
Notre Conseillère CPAS
Christine DETHY - 0479 76 06 83
Admin. A Chacun Son Logis:
Denis Thiry - 0495/93 33 19
ecolo.courcelles@online.be
www.courcelles.ecolo.be

NOCES D'OR, DE BRILLANT ET DE DIAMANT



Douze couples ont été fêtés par l'administration communale de Courcelles, le samedi 19 novembre à 15 heures en la salle de Miaucourt, cérémonie émouvante suivie par un cocktail dinatoire préparé de mains de maître par Patricia et son équipe. Ci-après la liste des couples jubilaires:

BROOS-DUVAL - Or :	le 18 novembre 1961
CHARDON-LOPPE - Or :	le 25 juillet 1961
DE MUYLDER-VOGELEER - Or :	le 26 août 1961
DUQUESNE-VANRYCKEGHEM - Or :	le 3 juillet 1961
ESPOSITO-CATTAREGGIA - Or :	le 4 mars 1961
REMY-BARBONI - Or :	le 25 février 1961
VANHAUWAERT-DELAITRE - Or :	le 19 septembre 1961
ZUCCALA-SANTAGATA - Or :	le 22 juillet 1961
LA PORTA-AUGERI - Diamant :	le 24 juin 1951
VERDUMEN-CASSART - Diamant :	le 29 décembre 1951
DEBAUVE-ROMBOUX - Brillant :	le 19 octobre 1946
VANDEN EYNDE-HAEGEMAN - Brillant :	le 21 septembre 1946

Félicitations à tous ces heureux couples qui donnent un exemple de bonheur partagé dans l'amour, la patience, la tolérance, le respect de l'autre et l'apport à leurs enfants de la chaleur d'un foyer uni.

J.V.

Biscuits délicieux aux brisures de chocolat

Cette recette vous est proposée par
... "Benoit" ...

Ingrédients

- 1 tasse de beurre, ramolli
- 1 tasse de cassonade tassée
- 1/2 tasse de sucre granulé
- 2 œufs
- 2 c. à thé de vanille
- 2-1/4 tasses de farine
- 1 c. à thé de bicarbonate de soude
- 1 paquet (300 g) de brisures de chocolat

Préparation de la recette :

- Chauffer le four à 190°C.
Battre le beurre, la cassonade, le sucre, la vanille et les œufs dans un grand bol jusqu'à ce que le mélange soit léger et moelleux.
Incorporer la farine et le bicarbonate de soude jusqu'à homogénéité. Ajouter les brisures de chocolat. Bien mélanger.
- Déposer le mélange par cuillerées à thé combles sur une plaque à biscuits à 4cm d'intervalle.
- Cuire les biscuits au four pendant 10 à 12 minutes ou jusqu'à ce qu'ils soient légèrement dorés.
Les laisser refroidir 3 min sur la plaque à pâtisserie, puis les transférer sur des grilles et les laisser refroidir complètement.

Bon appétit!

Temps de préparation : 20 Min
Temps de cuisson : 12 Min
Portion : 42 portions d'un biscuit (28 g)

MDR

Nous sommes le doux matin de Noël, le 25 décembre.

Mais cette année, le Père Noël a eu beaucoup de soucis :
- Son beau manteau rouge s'est déchiré et a pris feu dès les premières cheminées.
- Il a attrapé une bonne crise de foie en mangeant tous les chocolats que les enfants avaient laissés pour lui
- Il a aussi une bonne gueule de bois à cause de tout le whisky qu'il s'est cogné pour se réchauffer.
En plus, trois de ses cerfs ont choppé la fièvre aphteuse et les trois autres ont la chiasse du fait d'avoir bu trop de lait et mangé trop de carottes, offerts par les petits enfants.
Alors ce doux matin, il est mort

Les Ets Dehaye fils, vous souhaitent une bonne et heureuse nouvelle année 2012.

Pour la qualité pensez ... ☎ 071 45 13 94

Ets DEHAYE Fils sprl
Livraison de tous matériaux de construction et de mazout

- SABLE JAUNE ET VERT, GRAVIER, DOLOMIE EN VRAC ET BIG-BAG
- EXPOSITION DE BRIQUES DE FAÇADE ET KLINKERS
- BOIS DE CHARPENTE, TUILES, ISOLATION...
- CITERNE À EAU, FOSSE SANICLAIR, ÉGOUTTAGE

Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 17h, le samedi 8h à 12h

Rue de l'Argilette 6 - 6183 TRAZEGNIES
Tél. : 071 45 13 94 • Fax : 071 46 04 01 • E-mail : ets.dehaye@skynet.be



à Courcelles.

Un conseiller emploi est à votre disposition au sein des locaux du CPAS de Trazegnies afin de :

- Réaliser uniquement les lundis et jeudis matins, certaines démarches administratives : (ré) inscription, changement d'adresse, mise à jour du dossier, attestations diverses.
- vous aider dans la recherche d'emploi : vous y trouverez des offres d'emploi mises à jour quotidiennement ainsi que toute la logistique nécessaire à une recherche d'emploi efficace : téléphone, fax, photocopieuse, PC connectés à Internet, ...
- vous accompagner dans

la rédaction de CV et lettre de motivation

- vous orienter vers les partenaires de la Maison de l'Emploi : entreprises de formation par le travail, carrefour emploi formation, FOREM formation, ...

Les heures d'ouverture au public et adresse :

Maison de l'Emploi
Rue Rectem, 96
6183 Trazegnies
071/46.64.23

Accès autonome par l'arrière du bâtiment
Les lundis, mardis, mercredis matins de 8h30 à 12h
Les jeudis de 8h30 à 12h et de 13h30 à 16h
Fermé les vendredis.

FIMAT & CO
SPRL

COMPTABILITÉ - FISCALITÉ

MATHIEU FRANÇOIS-CHRISTOPHE
LICENCIÉ EN DROIT

Rue Baudouin 1^{er} 93/1
6180 COURCELLES
TÉL.: 071/53 58 30 - Gsm : 0498/31 43 52
FAX : 071/53 58 31 & 32
E-mail : mathieu.fc@fimat.be

Téléphone à retenir

Service d'aide

Child Focus

116 000



Écoute Enfant

103



Prévention suicide

0800 32 123



Centre des brûlés

071 36 20 50



Aide info sida

0800 20 120



Infor-drogues

02 227 52 52



AA

078 15 25 56



Télé accueil

107



Mike
shop
A côté de Koloss

Alimentation générale,
presse, tabac, Alcool,
Cartes Gsm, Lotto
Sandwich garni
Petit déjeuner:
Croissant, Pain au chocolat

Livraison de sandwich
Tél./Fax. 071 46 11 36

Possibilité de manger sur place ± 15 places assises.

Ouvert du lundi au vendredi
de 5h30 à 19h
samedi de 7h à 19h
dimanche de 10h à 19h

Rue de Seneffe 75A
Gouy-lez-Pièton
à la montée d'autoroute

L'Edelweiss Fleurs toutes circonstances

Les premiers flocons sont déjà tombés, les premières guirlandes se sont allumées, les rues viennent de perdre leurs couleurs d'été. Noël arrive!!! Alors pensez à offrir vos fleurs, vos Jacinthes etc. ...
Pour souhaiter vos vœux de Noël et heureuse année.

Horaires
Lundi de 14h à 19h
Mardi au Samedi de 8h à 19h
Dimanche de 8h à 15h

Tél. 071.45.36.76
Rue de Trazegnies, 47
6180 COURCELLES

Toute l'équipe des fleurs Edelweiss

Tél. : 071 45 47 14 - 071 45 37 72 - Fax. : 071 46 20 71

Charbon - Mazout

Matériaux de construction **S.a.**

BENDETTI

Rue de Chapelle, 209-211
6183 Trazegnies

Marché de Courcelles
les mercredis
et samedis matin
la place Roosevelt
de 8 h à 12h30



CAROLINE TAQUIN

Mouvement Réformateur

Conseillère communale MR
Courcelles

Vice-Présidente des logements
sociaux «À chacun son logis»

Permanences à votre domicile:
sur demande
0486 23 20 03

taquin.caroline@hotmail.com
Facebook
www.taquin.be
www.jeunesmrcourcelles.be
www.mrcourcelles.be



La SCRL À Chacun Son Logis informe les locataires et les candidats locataires de son **nouvel horaire des permanences** qui entrera en vigueur à partir du 1^{er} juillet 2010.

- **Tous les mardis:**
de 13h à 15h30
- **Tous les jeudis:**
de 9h à 11h30.

Chez Sandra
Alimentation générale,
fruits et légumes,
textiles et tabac
TOUS LES WEEK-ENDS
collis de légumes, de fruits
ou de charcuterie
Ouvert tous les jours de
7h à 19h non-stop
sauf Dimanche de 8h à 13h
On porte à domicile
Rue de Pont-à-Celles, 74
6183 Trazegnies
Tél. : 071 45 15 48

A VOS AGENDAS HORAIRE DES MESSSES POUR FETER NOËL DANS L'UNITÉ PASTORALE DE COURCELLES

Messes de Noël avec les résidents dans les homes.

Mercredi 21/12 à 14h30 : Home du Parc à Trazegnies
Jeudi 22/12 à 09h30 : Heureux séjour Courcelles
11h00 : Bien Etre
14h00 : Au home Spartacus
14h30 : Peupleraie à Gouy

Célébrations de Noël dans les écoles :

Mardi 20/12 à 8h30 : Ecole St-Lambert à Saint-Lambert
Mercredi 21/12 à 8h30 : Ecole libre de Courcelles-Sarty à St-François
Vendredi 23/12 à 8h30 : Ecole libre de Trazegnies à St-Martin
11h00 : Ecole St-Luc à Courcelles-Forière.

MESSES DE NOËL DANS NOS PAROISSES

Samedi 24 décembre - Veillée de Noël

18h00 : La Motte, N-D du Rosaire
18h00 : C. Forrière, St-Luc
18h00 : Gouy, St-Martin
23h30 : Veillée de Noël et messe de minuit, C. Petit St-Lambert

Dimanche 25 décembre - Fête de Noël

09h30 : Souvret, St-Barthélémy
11h00 : Trazegnies, St-Martin
11h00 : Courcelles-Sarty, St-François d'Assise

Samedi 31 décembre 2011

17h00 : St-Barthélémy, Souvret
18h15 : La Motte N-D du Rosaire
18h15 : St-Martin, Trazegnies

Dimanche 1^{er} janvier 2011

09h30 : Courcelles-Petit, St-Lambert
09h30 : Gouy, St-Martin
11h00 : Courcelles-Sarty, St-François d'Assise
11h00 : Courcelles-Forière, St-Luc

REMERCIEMENTS DU 6 PERIER FUN DAY



Pari gagné pour l'ASBL 6 Perier Fun Day... Tout l'Associatif Courcellois récompensé !

Ce dimanche, l'ASBL 6 Perier Fun Day se devait de remercier ses sponsors et bénévoles et récompenser les associations culturelles et sportives de l'entité courcelloise, ayant participé à la concrétisation de la GRANDE JOURNEE JEUNESSE du 3 septembre dernier !

« Il paraît que la jeunesse est une fraction de folie... Et bien nous avons eu raison d'être fous ! » affirmait Caroline Taquin Présidente de l'ASBL.

Cette journée a connu un succès inouï, rassemblant les associations culturelles, sportives, folkloriques, l'armée, les pompiers, la Croix Rouge, Eurosamu, les RYD, différents clubs de motos, vespas, voitures de prestige et bien d'autres choses attrayantes comme le concert de Blotus, pour le plaisir de près de 6000 personnes ! Tout cela sur le terri de 6 Perier à Souvret ! L'intégralité des bénéfices a été redistribué aux associations et, cerise sur le gâteau, avec la présence de l'équipe et du staff du Spirou Basket Club Charleroi... Un véritable coup de pouce pour donner l'envie à la jeunesse Courcelloise !

Le comité du 6 Perier Fun Day

BILLET D'HUMEUR

Nous voici arrivés au dernier mois de l'année, décembre qui amène avec lui son cortège de fêtes, patronales, Noël et nouvel an. Mois féérique, illuminé dans le monde entier avec sa suite de festivités, d'agapes différentes selon les pays et les moeurs parfois aussi exagérées et dispendieuses.

Faut-il vraiment tout cela pour être heureux ?

Non, je ne suis pas un trouble fête mais je pense surtout à tous ceux qui n'ont pas la possibilité de jouir de tous ces épanchements festifs, à tous les moins nantis qui de par le monde traînent une vie de malheurs comme un boulet de forçat.

Et je me prends à rêver d'un monde meilleur, mieux équilibré où les plus riches ouvriraient leur coeur et leur bourse pour partager, pour offrir en cette fête sacrée de Noël à tous les nécessiteux le cognon qui apaise la faim, la bûche qui réconforte par sa chaleur humaine, le cadeau qui entretient l'amitié et redonne l'espérance.

Et si chacun de nous commençait par le voisinage, un geste vers l'autre, envers celui qui se sent isolé, malheureux, sans ressources, un simple geste d'amour qui coûterait si peu mais qui apporterait tant de chaleur au coeur de chacun et qui allumerait dans le regard de l'autre une étincelle d'espoir.

C'est cela le message de Noël « s'aimer les uns, les autres ». Toute l'équipe de KI KWA OÙ vous souhaite un joyeux Noël et une année nouvelle remplie d'amour et de bonheur.

J.V.

DIXIT

« Il n'est aucune chose qui aille plus vite que les années. »

Leonardo da Vinci

Ki Kwa OÙ

Hugues NEIRYNCK

DEXIA

Pierre DUBOIS
Spécialiste indépendant
et PME

Banques.

Placements • Crédits • Assurances

une équipe de 9 spécialistes à votre service

Ouverture le mardi jusque 18 h - Le samedi matin

Agence de Trazegnies
Grand rue 12 - 6183 Trazegnies
Tel. 071/46.80.80

Agence de Souvret
Rue Sart-Hez-Moulin, 9 - 6182 Souvret
Tel. 071/46.81.30

Nécrologie



Une pensée, une présence,
un mot réconfortant ou
une prière témoignés
lors du décès de

Monsieur Jean OMÉ

nous ont réconfortés.

Nous vous exprimons nos sincères
remerciements.

Son épouse,
ses enfants
et ses petits-enfants.

Son épouse,
ses enfants,
ses petits-enfants
et les familles apparentées.

Vous remerciant
des marques de sympathie
que vous leurs avez témoignées
lors du décès de

Monsieur Antonio FRESCHI

Né le 14 avril 1923 à Sarsina (Italie)
Décédé le 3 décembre 2011
à Montigny-le-Tilleul



AGENDA

Toutes vos activités
des mois de
Décembre - Janvier

LES AMIS DU CHÂTEAU DE TRAZEGNIES ASBL
Place Albertus, 22 6180 Trazegnies
Tél : 071 45 10 46 - amis@chateautrazegnies.be

COURS DE PEINTURE au château



Pour débutant ou perfectionnement

Tous les mardis de 14h à 16h
Les cours sont donnés par l'artiste Tazeti Von Negebalde

Tarif : 10€/2h
Possibilité d'achat d'un matériel de base sur place

Infos & inscriptions (avant le 15 décembre 2011):
ASBL - Les Amis du Château de Trazegnies
Place Albertus, 22 6180 Trazegnies
Tél : 071 45 10 46
amis@chateautrazegnies.be

Tous les dimanches

Brocante
Lieu de l'évènement:
Parking du Champion - Trazegnies
Renseignements: Tél.: 0491 295.176.

Tous les 1^{er} vendredi mois

Club et Ecurie automobile du Pays
Noir à 20h
Lieu de l'évènement: La Manivelle
Place Roosevelt - Courcelles
Contact: 0497 50 59 55

Toutes les semaines

Aquagym-Natation Courcelles
Pour seniors
Lieu de l'évènement: Piscine de
Courcelles les mardis et jeudis de
15h30 à 16h15
Contact: 0475 92 59 51

Toutes les semaines

Cours de judo
Lieu de l'évènement:
Complexe scolaire de la Cité
rue Daxhelet - Souvret
Mercredi et vendredi
18h30 à 19h30 pour les -12 ans
19h30 à 21h00 pour les +12 ans
Lieu de l'évènement:
Hall Omnisports de Trazegnies
Lundi 19h30 à 21h les compétiteurs
Organisateur: Hasselin Yvon
Tél. 071 45 16 35

Toutes les semaines

Arts martiaux japonais en arme
Lieu de l'évènement:
Salle de Gym Complexe scolaire
de la Cité rue Daxhelet - Souvret
Judo mardi 20h30 à 22h30
Iaido jeudi 21h00 à 22h30
Kendo suivant nombre de
pratiquants
Organisateur: 0477 40 33 11
0495 45 80 80

Toutes les semaines

Judo Club Courcellois
Lieu de l'évènement:
Ecole Trioux rue Basse - Courcelles
Vendredi: Enfants 19h à 20h
Adultes 19h à 21h00
Samedi: Enfants 10h à 11h
Adultes 11h à 12h30
Organisateur: Tél. 0493 67 25 40

Toutes les semaines

Cours de Karaté KYOKUSHINKAI
Lieu de l'évènement: Salle de
Gym: Rue Daxhelet à Souvret
Les lundis et jeudis - Enfants 17h30
à 19h - Adultes 19h à 21h00
Organisateur: Tél. 0479 39 57 42

Tous les mois

Lieu de l'évènement:
Trazegnies locaux de la ONE
consultation (rue du petit champ).
Pour les enfants à partir
de 1 an - 1^{er} mercredi
et 3^{ème} mercredi du mois
de 14h00 à 15h00 - Venez nous
rejoindre pour une animation
gratuite autour du livre

Tous les mois

Les philatélistes du cercle « PHILEC »
Lieu de l'évènement:
Tous les quatrième dimanche de
9h à 12h (sauf juillet et août)
Dans les locaux de Radio Bonheur
Rue de la Baillie 42 - 6180 Courcelles
Contact: 071 45 03 14

Tous les Lundis

La Chorale « Le relais des chants »
Lieu de l'évènement:
La posterie - De 19h30 à 21h30

Tous les 3^{ème} Lundis, 19/12

« LIVRERIES » pour petits :
dès zéro mois à la bibliothèque !
Conditions: L'enfant doit posséder
un Passeport Lecture (fourni
gratuits sur place). L'activité
est gratuite, si inscrit et d'être
accompagné durant l'animation.
Lieu de l'évènement:
De 10h à 11h ou de 11h à 12h
Bibliothèque communale Place
Lagneau, à Souvret. Entrée cour
de l'école. Parking sur la place
Renseignements et inscription:
071 46 38 60

Le 15 décembre

Jeudi lecture de 10h à 12h
conte de Noël de Roger Foulon
Lieu de l'évènement:
Bibliothèque de Courcelles, rue
Monroyer 46

Le 15 décembre

Dons de sang de 14h à 19h
Lieu de l'évènement:
Salle des Fêtes de Miaucourt -
Courcelles

Le 16 décembre

Marché de Noël
Organisateur: EFACF Trazegnies
Renseignements: 071 46 98 96 -
0497 635 493
Lieu de l'évènement:
Rue des Cloutiers - Trazegnies

Le 17 décembre

Marché de Noël
Lieu de l'évènement: Ecole de la
Fléchère à Gouy-lez-Piéton

Le 17 décembre

Dîner de Noël des Pensionnés
et Pré-pensionnés socialistes de
Souvret
Lieu de l'évènement:
Salle Renaux, rue Janson à Souvret

Le 18 décembre

Salon de la Gastronomie et des
Arts de la table
Lieu de l'évènement: Salle le
Mont-à-Gout à Gouy-lez-Piéton

Le 19 décembre

«Montages des fêtes de fin
d'année»
Organisateur:
Cercle horticole gouytois
Lieu de l'évènement: Buvette
du RC Gouy - rue des hautes
montées à Gouy-lez-Piéton

Le 19 décembre

Livrerie pour petits de 10 à 12h

Lieu de l'évènement:

Salle accueil extrascolaire, place
Lagneau - Souvret

Le 24 décembre

Soirée de Noël
Lieu de l'évènement:
Restaurant " Le Bourguignon "
place de Courcelles
Info - Réservation:
Le Bourguignon avant le 20 Déc.
071 46 22 42 ou 0472 20 77 37

Le 31 décembre

Soirée du Nouvel An - Buffet froid
et chaud
PAF:
75€ Boisson comprise
Lieu de l'évènement:
Au club, rue Jules Mattez, Souvret
Info - Réservation:
Le Bourguignon avant le 20 Déc.
071 46 22 42 ou 0472 20 77 37

Le 8 Janvier

Apéro Citoyens
Organisateur:
MR de vous à nous
Lieu de l'évènement: COURCELLES

Le 22 Janvier

Apéro Citoyens
Organisateur:
MR de vous à nous
Lieu de l'évènement: TRAZEGNIES

Le 29 Janvier

Dîner
Organisateur:
Joyeux Gilles de Souvret
Lieu de l'évènement:
LA TAVERNE « AUX CLUBS » À 13H00

Le 2 février

Chandeleur en l'école St Lambert
Lieu de l'évènement:
École St Lambert - Courcelles

Le 4 février

Cette année, l'Entraide de Cour-
celles n'a pas organisé son tradi-
tionnel concert de Sainte Cécile.
En effet, exceptionnellement, le
Rotary de Courcelles va organiser
un spectacle de l'humoriste **MARC
HERMAN** à Courcelles,
le samedi 4 février prochain, qui
sera entièrement au profit de
l'Entraide. Nous vous demandons
d'être très attentifs à la publicité
qui sera faite de cet évènement
et, bien entendu, de mettre tout
en œuvre pour qu'un public très
nombreux y participe.
Déjà, grand merci à tous

Le 10 février

Concours de Belote
Organisateur:
Ecole communale des Hautes-Montées
Lieu de l'évènement:
Rue du moulin 30 à Gouy-lez-
Piéton

Le 5 février

Marche ADEPS
Organisateur:
Ecole de la Fléchère
Lieu de l'évènement:
Gouy-lez-Piéton

Le 24 février

Deuxième souper
Organisateur: EFACF Trazegnies
Renseignements: 071 46 98 96 -
0497 635 493
Lieu de l'évènement:
Rue des Cloutiers - Trazegnies

Le 4 mars

Théâtre Wallon par « les amis des 3
Coups », comédie en 3 actes
Lieu de l'évènement:
Hôtel de ville de Trazegnies
Organisateur:
Le Kivaris Fontaine - Morlanwelz
en partenariat avec la Posterie

Nous n'avons pas la capacité
de deviner toutes les activités se
déroulant dans la commune.
Nous comptons donc sur vous pour
nous les faire savoir, en vous signalant
que la publication dans l'agenda est

Gratuite



**Championnat des énergies
renouvelables : Courcelles
participe**

La 1^{ère} édition du
championnat des énergies
renouvelables, organisé par
l'Association pour la Promotion
des Energies Renouvelables
(APERe), rassemble les
communes belges autour
d'un défi : devenir « champion
des énergies renouvelables ».

Les communes sont réparties
en 3 divisions en fonction du
nombre d'habitants.

Courcelles y participe et se
situe en 2^{ème} division (celle
des communes entre 10.000
et 50.000 habitants). Le
vainqueur de chaque division
sera déterminé sur base d'un
indice objectif calculé en
points.

La Commune de Courcelles
a jusqu'au 1^{er} mars 2012 pour
remporter un maximum de
points, établir un bilan de
notre politique énergétique,
renforcer les actions dans le
domaine et obtenir le soutien
de nos citoyens.

De nombreux prix
sont en jeu pour les
communes gagnantes : un
accompagnement juridique
par un cabinet d'avocats
spécialisés, des installations
d'énergies renouvelables, des
titres honorifiques, des soutiens
sur mesure, ...

Pour les citoyens des 3
premières communes de

**MARINI
Dimitri
SERRURERIE**
Dépannage serrurerie
24h/24
jour et nuit
en cas de vol
Rue du Nord 34
7160 Chapelle-lez-Herlaimont
Gsm : 0475 67 14 50
Tél. : 064 44 16 40
Fax : 064 44 72 00

chaque division, des prix
seront également offerts,
à savoir des installations
photovoltaïques réalisées
sous une formule de tiers
investissement.

Vous pouvez donc soutenir
la participation de votre
Commune et augmenter
son score en votant sur le
site officiel du championnat
www.championnat-er.be.

En votant, vous avez la
possibilité de multiplier les
points par 2, 3, voire plus.

Pour confirmer votre vote,
une adresse e-mail est
indispensable. Pour les
personnes qui n'en disposent
pas, il est également possible
de voter. Pour cela, vous
pouvez contacter le service
« Energie » de l'Administration
au 071/466.941.

Parlez-en autour de vous,
c'est une occasion unique
et originale de poser un acte
citoyen et d'agir pour une
énergie propre et positive.

**Soutenez Courcelles en
votant sur le site
www.championnat-er.be.**

**Chaque voix compte, la vôtre
aussi.
Nous comptons sur votre
participation**



RACLÉE CHEZ LES TAN QUE VIVE

Le 12 novembre dernier, plus ou moins cent septante personnes
s'étaient réunies en la salle Beguin à Trazegnies afin de partager
une raclette savoureuse en compagnie des gilles "Tan que Vive"
de Trazegnies.

L'ambiance très animée surtout lors des séances en batterie,
permet aux gilles de retrouver tout leur entrain carnavalesque.
Une tombola fut tirée au grand plaisir des participants, ce qui
renfloua un peu la cagnotte pour le carnaval.
Prochain rendez-vous le 13 janvier 2012 pour la répétition en
batterie.

J.V.

CHEZ CATHERINE

JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE 2012

MAGASIN OUVERT TOUS LES
JOURS DE 8 H À 12 H
ET DE 14 H À 18 H
DIMANCHE DE 8 H À 12 H.
FERMÉ LE LUNDI TOUTE LA JOURNÉE

SPÉCIALISTE DE FROMAGES
FERMIERS
PAINES FERMETTE
VINS FINS
CHARCUTERIE
SPECIALITÉS GRECQUES
SANDWICH GARNI



Rue de Gosselies,
227 TRAZEGNIES
Tél.: 071 45 32 74
tart-in@hotmail.fr

BOULANGERIE - PÂTISSERIE
PRALINES POUR DIABÉTIQUE

RESERVEZ VOS COUGNOUX

Pâtes, Pizzas, Paninis, Salades,
Sandwiches garnis, repas complets,
Croques-monsieur, Glaces, Pâtisseries.
sur place ou à emporter!



Envie de mettre une petite annonce ?
 Une case par lettre - Abréviation systématique
 Une case par intervalle entre deux mots

5 euros pour 4 lignes.

1,25€ par ligne supplémentaire

Pour vos petites annonces
 Envoyez votre annonce par écrit en employant cette grille, vous éviterez ainsi les erreurs.
 Paiement en espèce, par bancontact ou par virement

à l'**IMPRIMERIE HOUZE**,
 Rue du 11 Novembre, 87 - 6183 Trazegnies - Tél. : 071 45 03 47 - Fax : 071 46 17 72
 Suppléments éventuels : Réponse au bureau du journal : 1,25€
 Pour plusieurs parutions, multipliez la somme par le nombre de parutions désirées.
INDICATIONS QUI NE SERONT PAS PUBLIÉES : Nom et prénom :
 Adresse :

ING IBAN: BE 97 3600 4218 9649
 Paiement avant publication

C'est produit près de chez vous...

DECOROCK

Des plaquettes de parement, BRIQUES et PIERRES
(épaisseur 14 mm)
 pour la Construction,
 la Rénovation des murs extérieurs
 et la Décoration intérieure

**... VENEZ DÉCOUVRIR NOS
 FINS DE SÉRIE À DES PRIX
 TRÈS AVANTAGEUX**

20 ans d'expérience !

OUVERT :
 du lundi au jeudi de 8h à 16h
 le vendredi : de 9h à 14h

Consultez notre site

Rue de la Croisette 56 • 6180 COURCELLES
 Tél.: 071 45 56 11 • 0499 29 08 55 decorock@skynet.be
 Fax: 071 46 01 37
 www.decorock.be

A VENDRE à Gouy



BELLE PROPRIÉTÉ
 comprenant

1 immeuble de rapport
 Place Communale 17

1 terrain rue de la Station

1 maison rue de la Station 1

en lot ou séparé

Renseignements :

Tél. : 071 84 50 73

JOURNÉE SCIENTIFIQUE...

Placé sous le patronage du Fonds Prince Philippe, et grâce au soutien de l'Agence Spatiale Européenne (ESA), de l'European Space Education Resource Office (ESERO), des services de l'Inspection pédagogique et de la Direction Générale de l'Enseignement, l'équipe pédagogique de l'école communale des

Hautes-Montées a organisé, le jeudi 27 octobre dernier, une journée porte ouverte relative aux activités scientifiques réalisées depuis leur entrée dans le projet pilote « espace et enseignement ». Il s'agissait d'une journée destinée à exposer nos différentes réalisations et de permettre aux invités d'assister,

en direct, aux activités proposées en classe.

Parmi ces invités, nous avons le plaisir et l'honneur d'accueillir les membres de l'Inspection primaire et secondaire, les instances politiques de Courcelles et des communes avoisinantes, les membres de l'ESA et l'ESERO, les représentants de la Direction Générale de l'enseignement ainsi que les représentants des écoles primaires, secondaires, supérieures et universitaires. Nous avons eu également la présence et le soutien de Monsieur Dupont, ancien Ministre de l'enseigne-

ment de la communauté française.

A l'unanimité, ils ont constaté le travail considérable accompli par l'équipe éducative et les résultats convaincants obtenus par nos petits scientifiques en herbe.

Ajoutons, qu'à l'occasion de l'année internationale de la chimie, notre projet « création d'un laboratoire scientifique » a été retenu par le comité de sélection responsable du projet intitulé : « Plus tard, je serai...Einstein ou Marie-Curie ! » et proposé par la région wallonne, la région de Bruxelles-capitale et la fédération Wallonie-Bruxelles.

C'est pourquoi, nous envisageons, avec l'appui de l'administration communale de Courcelles, de créer un laboratoire consacré aux sciences dans l'ancienne pataugeoire de l'école. Espérons que ces différents projets porteront leurs fruits dans un futur proche.

Pierre-yves WOSTYN
 Directeur

Marché de Trazegnies
les jeudis
place Larsimont
de 8 h à 12h30

Vos petites annonces

Multis-Services et travaux divers - Réparation TV + réglage - Electricité - faux-plafonds - Carrelage mural - Jardinage **BON PRIX** 071/46 08 92 - 0497 03 60 92 - Antonio Forchies-la-Marche - rue Batis 12

Vincenzo SINICROPI

Infirmier à domicile.
 Spécialisé, en soins palliatifs - rue de Gouy 16 à Trazegnies **Gsm : 0496 44 19 59**

POUR VOTRE PETROLE

A VENDRE: bidons vides plastique 5l. - 10l. - 120l. **Rens. au bureau du journal**

Difficulté à vous déplacer :
Coiffeuse à domicile
Tél. : 0494/90 23 89

Miguel Eucher

Infirmier soins à domicile
 Rue des déportés, 153 Courcelles
 Tél. : 071 46 29 19
 Gsm : 0475 73 09 49

URGENT IMMONICO

cherche maison à vendre région grand courcelles 2ch min jardin 175.000€ max pr clients en attente
0499 35 88 44

Cherche boules de verres décoratives
tél. : 0498 69 90 64

A Vendre collection disques année 70-80, 45T, 33T, 4Pistes - Anglais & Fr Prix démocratique à la pièce ou en lots.
tél. : 071 84 41 59

Dumiel Delphine
 Infirmière à domicile
tél. : 0484 11 03 37
 Soins continus 7j/7

D toilettes, pansements, injections, soins palliatifs,...

CEFA MORLANWELZ CHARLEROI
 Centre d'Education et de Formation en Alternance

PROFESSIONNELS DE DEMAIN

DÈS 15 ANS

MORLANWELZ-ITM
 RUE R. WAROQUE, 46
 TEL.: 064/43.21.88

TRAZEGNIES
 RUE DES CHATS
 TEL.: 071/46.98.90
 nverbeurgt@itmlz.be

UN STAGE RÉMUNÉRÉ

VENTE CONSTRUCTION-GROS OEUVRE CUISINE ET SALLE PARCS ET JARDINS HORTICULTURE CARRELEUR

LA FORMATION EN ALTERNANCE
 2 JOURS AU CENTRE DE FORMATION (FORMATIONS PRATIQUE ET THÉORIQUE)
 3 JOURS EN ENTREPRISE (GARAGE, MAGASIN...)

INSCRIPTION TOUTE L'ANNÉE



Toilettage Cuouaf
 Bonnes fêtes de fin d'année

Chiens & Chats

Sur rendez-vous Rue Albert Lemaître, 184
071 46 16 82 6180 Courcelles